

8]Y`GWk UW [UgZUW_Y`']b`Nk Y]VfØW_Yb.
I a k Y`hd f c ^Y`_h`cXYf` ; YfØW h3

I 6N`d`Ubh` ; UgZØfXYfi b[`Ui ZXYf`8Ydcb]Y`Nk Y]VfØW_Yb!
A ÒfgVUW`ni f`9a`]gg]cbgfYXi`_h]cb`i bX`9bYf[]Y[Yk`]bbi b["
8YhU]`g`ni f`GWk UW [UgZUW_Y`"

8]Y`9bhk]W`i b[`]b`XYf`5VZU`k`]fhgW UZh`XYg`I a k Y`h`i bX`GYfj`]W`!
6Yhf]YVg`fi 6NĚ`Nk Y]VfØW_Yb`nY][`hž`k`]Y`a` cXYfbghY`HYW bc`c[]Yb
]a`i`l`a` [Ub[`a`]h`8Ydcb]Y[Ug`Y]b[YgYmh`k` YfXYb`_`ÖbbYb`" `#
Nk Y]VfØW_Yb!A ÒfgVUW`k`]fX`Y]bY`hYa` dcf`ÄfY`GWk UW [UgZUW_Y`
ni f`6Y`UbX`i b[`j`cb`8Ydcb]Y[Ug`]bghU``Yfhž`X]Y`b]W`h`bi`f`
I a k Y`hUgdY`_hY`VYfØW_g]W`h][`hž`gc bXYfb`Ui`W`Y]bYb`GW`f]h`i]b`
F]W`hi`b[`bUW`U`h][`Yf`9bYf[]Y[Yk`]bbi b[`XUfghY``h"

I a k Y`hVYk`i`gghgY]b`i`bX`a`cXYfbY`HYW`b]_

8]Y`[Yd`UbhY` : UW_Y`k`]fX`a`]h`Y]bYf` : Yi`Yfi`b[`gk`Äfa`Y`Y]ghi`b[`j`cb`
%\$`\$`V]g`a`U`i`ja`U`-`-`-`_K`UfVY]hYb`i`bX`]gh`HY`Y]bYg`[`fØ»`YfYb`
J`cf`UVYbgž`XUg`Ui`Z`X]Y`9a`]gg]cbgfYXi`_h]cb`UVn]Y`h`GYW`g`[`fc»`Y`
5[`[`fY[`UhY]`Y`k`]Y` ; Ugj`YfX]W`hYf`i`bX` ; UgUbU`mgYhYW`b]_`gc``Yb`
XUni`VY]hfU[`Ybž`XUgg`X]Y`X]Zi`g`Ybhk`Y]W`YbXYb` ; UgY`[`Yn]Y`h`
[`YgUa`a`Y`h`i`bX`j`YfVfUbb`h`k`YfXYbž`k`cXi`fW`gW`ÄX`]W`Yg`A`Yh`Ubž`
XUg`j`]Y`_`]a` UgW`ÄX`]W`Yf`]gh`U`g`?`c`YbX]cl`]Xž`]b`k`Yb][`Yf`
gW`ÄX`]W`Yg`7C`&`i`a` [`Yk`UbXY`h`k`]fX"

6YXYi`hYbXY`5i`gk`]f`_i`b[`Yb`Ui`Z`X]Y`F`Y[]cb

8]Y`5i`Z`Äfi`b[`ØVYf`X]Y` ; Ugd f c V`Ya` Uh]`_i`bX`X]Y`Ub g W`Y`Y»`YbXY`
D`Ubi`b[`Y]bYf`gc`W`Yb`5b`U[`Y`nY][`Yb`Y]b`Yf`Ö`hYg`
I a k Y`hVYk`i`gghgY]b`]b`XYf`F`Y[]cb`"A`Yh`Ub`Ya`]gg]cb`Yb`Ui`g`
A`Ø`XYdcb]Yb`ghY`Yb`Y]b`Yfbgh`UZh`Yg`?`]a` Ud f c V`Ya` `XUfž`XU`g]Y`

V]g'ni ' &, 'A U'gW\X`jW\Yf`Z0f`XUg'?`ja U'g]bX`U'g'?c\`YbX]cl]X"
@Ui hi9I`ghUa a Yb`V]g'ni ' &*`DfcnYbh`XYf`Yi fcdA]gW\Yb`A Yh\Ub!
9a]gg]cbYb`Ui g`8Ydcb]Yb`ž`k Ug`X]Y`K]W\h][`_Y]h`gc`W\Yf
A U» bU\ a Yb`i bhYfghfY]W\h"

8 Yf`DfcnYgg`\]bhYf`XYf`; YbY\ a][i b[

8 Yf`; YbY\ a][i b[gdfcnYgg`Z0f`X]Y`GW\k UW\ [UgZUW_Y`k i fXY
[Ya A»`XYa`i`6i bXYg]a a]gg]cbggW\i hn[YgYhm`Y]b[`Y`Y]hYh"8]Y
Ghfi`_hi`f!`i`bX`; YbY\ a][i b[gX]fY`_h]cb`G0X`]b`BYi`ghUXh
VYghA]h][`hY`_0fn`]W\ž`XUgg`Ui`Z[`fi`bX`XYg`GhUbXc`fhY`gi`bX`XYf
[Yf]b[`Yb`9a]gg]cbYb`_Y]bY`i`a`k`Y`hj`Y`fhfA[`_`W\`_Y]hgd`f0Z]`b[
YfZc`fXYf`]W\`gY]"8]Yg`nY][`hž`XUgg`X]Y`b`VYhf]YVbU\ a Y`XYf`; UW_Y`
b]W\h`bi`f`Y]bY`F`YU`_h]cb`Ui`ZX]Y`VYghY\`YbXY`G]hi`Uh]cb`]ghž`gcbXYfb
Ui`W`Y]bY`Xi`fW`XUW`hYž`[`YgYhm`]W\`_`cb`hfc``]Y`fhY`A U» bU\ a Y
XUfghY``h"

HYW\ b]gW\ Y`8 YhU]`g`ni`f`b`ghU``Uh]c b

8]Y`hYa`dcfA`fY`5b`U[`Y`gc``bcW\`]b`X]YgYa`_`U\`f`]b`6Yhf]YV
[Ybca`a`Yb`k`YfXYbž`a`]h`Y]bYa`idfc[`bcgh]n]YfhYb`; UgZi`gg`j`cb``+
?i`V]_a`YhYfb`idfc`Ghi`bXYž`k`Ug`A\`f`]W\`Yhk`U`&\$\$\$`HcbbYb
7C`&!9]bgdUfi`b[`Yb`VYXYi`hYh" `A`UfW`g`ž`b[`ž`5VhY]`i`b[`g`Y]hYf`]a
5VZU``k`]fhgW\`UZhgnYbhfi`a`F`YW\YbVUW\`hU`ž`VYfi`\][`hž`XUgg`X]YgY
A`Yb[`Y`U`g`i`bVYXYb`_]W\`i`[`]`hi`bX`_Y]bY`gcZc`fh][`Yb`A`U»`bU\`a`Yb
ni`f`; YZU\`fYbUVk`Y\`f`YfZc`fXYf`]W\`g]bX"

@Ub[Zf]gh][Y`DYfgdY`_h]j`Yb

8]Y`9bhgW\Y]Xi`b[`Z0f`Y]bY`hYa`dcfA`fY`@0gi`b[`k`]fZhi`fU[`Yb`bUW\
XYf`BUW\`U`h][`_Y]h`Ui`Z" `b`XYf`Ni`_i`bZhi`d`Ubh`XYf`i`6N
a`0[`]W\Yfk`Y]gYž`X]Y`Bi`hni`b[`XYf`YfnYi`[`hYb`9bYf[`]Y`k`Y]hYf
Ui`gni`VUi`Yb`i`bX`Ub[`fYbnYbXY`9]b]W\hi`b[`Yb`k`]Y`XYb
K`Yfhghc`Z\`cZi`bX`XUg`?`ca`dcgh[`YV`Ai`XY`a`]h`XYf`[`Yk`cbbYbYb
; UgYbYf[`]Y`ni`j`Yfgcf[`Yb"8]Yg`YfZc`fXYfhY`Y`XcW\`Y]bY`[`YbUi`YfY
5bU`mgY`XYf`; Ugni`gUa`a`YbgYhni`b[`i`bX`!ei`Ub]hA`h"

2 ZZYbh`]W\ Y`K U\fbY\ a i b[`i bX`F Y`Yj Un

8]Y`ϕghU``Uh]cb`XYf`GWk UW [UgZUW_Y``]gh`b]W\h`bi`f`Y]bY
hYW\ b]gW\ Y`9ffi b[YbgW\ UZh`gcbXYfb`gma`Vc`]g]Yfh`Ui W\`XYb
: cfhgW\ f]h`i]b`XYf`5VZU``k]fhgW\ UZh`i bX`XUg`GhfYVYb`bUW\
i a k Y`hZfYi bX`]W\Yb`@0gi b[Yb``8]Y`5bk c\bYf`_0bbYb`VYfi` \][h
gY]bž`XUgg`X]Y`5b`U[YbhYW\ b]_`]bbYf\U`V`XYf`8Ydcb]Y`VYhf]YVYb
k]fX`i bX`_Y]bY`bY[Uh]j Yb`5i gk]f_`i b[Yb`Ui Z`X]Y`i a ``]Y[YbXYb
K c\b[YV]YhY`Yfk UfhYh`k YfXYb"

ϕg[YgUa`h`ghY``h`X]YgY`ϕ]h]Uh]j Y`XYg`i 6N`Y]bYb`VYXYi hYbXYb
GW\ f]h`i]b`F]W\hi b[`Y]bYf`gUi VYfYb`i bX`j YfUbhk`cfhi b[gj`c``Yb
5VZU``k]fhgW\ UZh`XUf`i bX`_0bbhY`U`g`J cfV]`X`Z0f`UbXYfY`FY[]cbYb
X]YbYb"

· ·B5;

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY